



Distr.
GENERAL

A/AC.109/2057
5 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ГИБРАЛТАР

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 2	3
II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ	3 - 5	3
А. Общие сведения	3	3
В. Всеобщие выборы	4	3
С. Последние события	5	3
III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ	6 - 19	4
А. Общие сведения	6 - 7	4
В. Государственные финансы	8 - 10	4
С. Торговля	11	5
D. Банковское дело и финансы	12 - 13	5
Е. Транспорт, связь и коммунальные службы	14 - 18	5
F. Туризм	19	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ - 446		20
А. Трудовые ресурсы	20 - 22	6
В. Права человека и положение женщин	23 - 25	6
С. Окружающая среда	26	7
D. Жилищное строительство	27 - 30	7
Е. Социальное обеспечение и вспомоществование	31 - 34	7
F. здравоохранение	35 - 39	8
G. Система государственного образования	40 - 41	8
H. Преступность и предупреждение преступности	42 - 44	9
V. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ - 521		45
А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	45 - 47	11
В. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	48 - 51	12
С. Решение Генеральной Ассамблеи	52	12
VI. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ	53 - 65	13

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ*

1. Гибралтар представляет собой узкий полуостров, протянувшийся к югу от юго-западного побережья Испании, с которым он соединяется перешейком длиной около 1,6 километра. В 8 километрах к западу от Гибралтара на противоположной стороне бухты находится испанский порт Альхесирас; в 32 километрах к югу, на другой стороне пролива, начинается африканский континент. По данным Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, площадь Гибралтара составляет 5,86 квадратных километра, а по данным Испании – 4,8 квадратных километра.

2. По данным переписи населения Гибралтара, проведенной 14 октября 1991 года, в 1991 году гражданское население Гибралтара составляло 28 074 человека, в том числе 20 022 гибралтарца, 5182 других британских подданных (включая семьи британских военнослужащих, расквартированных в Гибралтаре, но без учета самих военнослужащих) и 2870 иностранцев.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

A. Общие сведения

3. Подробная информация о конституции, правительстве, государственной службе и других смежных вопросах содержится в рабочем документе, подготовленном Секретариатом в 1994 году (A/AC.109/1195).

B. Всеобщие выборы

4. Всеобщие выборы в Гибралтаре состоялись 16 мая 1996 года. По сообщениям управляющей державы, в выборах участвовало 88 процентов зарегистрированных избирателей. Из этого же источника следует, что Социал-демократическая партия Гибралтара получила 52,2 процента голосов; Социалистическая лейбористская партия Гибралтара – 43,0 процента голосов и Национальная партия Гибралтара – 4,7 процента голосов. Соответственно Социал-демократическая партия Гибралтара получила восемь мест в Законодательном собрании территории, а Социалистическая лейбористская партия Гибралтара – семь мест. Лидер Социал-демократической партии Гибралтара г-н Питер Каруана, получивший 8561 голос, был назначен на пост главного министра Гибралтара.

C. Последние события

5. В 1996 году управляющая держава опубликовала следующую информацию о положении в гарнизоне Гибралтар:

"В июле 1994 года было объявлено о результатах обзора, касавшегося размера и функций гарнизона в Гибралтаре. В обзоре рекомендовалось, чтобы гарнизон сосредоточил свое внимание на пяти основных областях. В результате проведения обзора до конца десятилетия численность личного состава будет сокращена приблизительно до

* Сведения, содержащиеся в настоящем докладе, были взяты из опубликованных докладов и информации, переданной Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73e Устава Организации Объединенных Наций 21 августа 1995 года и 17 мая 1996 года.

500 военнослужащих и 350–700 гражданских лиц в зависимости от того, удастся ли наладить предоставление вспомогательных услуг силами местных компаний на контрактной основе. Сокращение гражданских сотрудников осуществляется поэтапно, с тем чтобы не допустить перенасыщения рынка рабочей силы. Следует прилагать все усилия к тому, чтобы обеспечить переподготовку сокращаемых сотрудников. Для рассмотрения вопроса о последствиях сокращения служащих министерства обороны и изучения альтернативных возможностей трудоустройства был создан совместный экономический форум в составе представителей правительства Великобритании и Гибралтара, а также профсоюзов и торговой палаты Гибралтара.

В ходе своего визита в Гибралтар в апреле 1996 года министр обороны г-н Майкл Портилло подтвердил тот факт, что гибралтарский гарнизон по-прежнему имеет важное значение для Соединенного Королевства. Он также заявил, что на протяжении периода, охватываемого обзором, не будут проводиться дополнительные сокращения сотрудников помимо тех, о которых уже было объявлено."

III. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

A. Общие сведения

6. Гибралтар не обладает какими-либо разведанными запасами природных ресурсов и сельскохозяйственными угодьями. Промышленные предприятия и предприятия сферы торговли и услуг на территории занимаются главным образом удовлетворением потребностей ее населения и обслуживанием значительного числа посетителей, прибывающих на территорию. Экономика Гибралтара в основном зависит от туризма и вспомогательной финансовой деятельности, такой, как оказание банковских услуг, страхование, экспедиторское обслуживание и регулирование операций с портфелями ценных бумаг.

7. По сообщениям управляющей державы, в 1993/94 годах объем валового внутреннего продукта и валового национального продукта в расчете на душу населения составил соответственно 10 881 фунт стерлингов и 11 331 фунт стерлингов.

B. Государственные финансы

8. В докладе управляющей державы говорится о том, что в 1994/95 годах объем поступлений составил 68,5 млн. фунтов стерлингов, а расходов – 50,4 млн. фунтов стерлингов по сравнению с 69,8 млн. фунтов стерлингов и 51,1 млн. фунтов стерлингов, соответственно, в 1993/94 годах.

9. По состоянию на 31 марта 1995 года государственная задолженность Гибралтара составила 99,3 млн. фунтов стерлингов по сравнению с 92,1 млн. фунтов стерлингов по состоянию на 31 марта 1994 года.

10. Подходным налогом облагаются доходы, образующиеся, выплачиваемые и получаемые на территории Гибралтара. Налогом также облагаются дивиденды поступления от процентов, пенсии и вознаграждения в форме зарплаты, образующиеся, выплачиваемые и получаемые всеми лицами за пределами Гибралтара, постоянным местом жительства которых является Гибралтар. Ставки, применимые к индивидуальным резидентам в Гибралтаре, варьируются от 20 процентов на первые 1500 фунтов стерлингов облагаемого налогом дохода до 50 процентов после первых 19 500 фунтов стерлингов.

С. Торговля

11. В 1995 году общий объем импорта и экспорта составил соответственно 460 млн. фунтов стерлингов и 180 млн. фунтов стерлингов. Более одной трети импорта Гибралтара, за исключением горючего и топлива, поступает из Соединенного Королевства. К числу других стран, экспортирующих товары в Гибралтар, относятся Нидерланды, Япония и Испания. Объем экспорта товаров местного происхождения является незначительным. В основном внешнеторговая деятельность связана с реэкспортом нефти и нефтепродуктов, поставляемых для компаний, осуществляющих морские перевозки.

Д. Банковское дело и финансы

12. В 1995 году имелось 27 банков, которым было разрешено вести операции в Гибралтаре.

13. Число компаний, зарегистрированных в соответствии с указом о компаниях (налогообложение и концессия), уменьшилось с 13 171 по состоянию на 31 декабря 1994 года до приблизительно 8000 по состоянию на 31 декабря 1995 года. Зарегистрированные в соответствии с указом компании освобождены от уплаты подоходного налога. Это положение распространяется на дивиденды, выплаты по процентам, вознаграждение директоров и ежегодные выплаты тем, кто не является постоянным жителем территории. Акции и облигации освобожденных от уплаты налогов компаний не облагаются наследственными пошлинами. Любая компания, осуществляющая свою деятельность в соответствии с указом, не должна заниматься торговлей или предпринимательской деятельностью в Гибралтаре, и гибралтарцы или жители территории не могут являться держателями акций таких компаний.

Е. Транспорт, связь и коммунальные службы

14. Протяженность дорог на территории составляет 26,75 мили. Как сообщается, дороги содержатся в хорошем состоянии и пригодны для автомобильного движения. Пять автобусных маршрутов, на которых курсируют 16 автобусов, обеспечивают сообщение на территории. На 31 декабря 1995 года всего было зарегистрировано 26 515 автотранспортных средств.

15. В 1995 году всего воздушным транспортом на территорию прибыло 72 000 человек, а морским – 103 000 человек, по сравнению с 70 000 и 88 000, соответственно, в 1994 году.

16. Шесть раз в неделю авиапочта с Гибралтара отправляется прямыми авиарейсами в Лондон и через Лондон в различные пункты назначения всех стран мира. Обычная почта в Соединенное Королевство и из него поступает и отправляется пять раз в неделю. В 1995 году в Гибралтаре было выпущено девять юбилейных наборов марок.

17. Телефонная связь обеспечивается компанией "Гибралтар найнекс коммьюникейшн, лтд.", совместная компания Соединенных Штатов/Гибралтара. В 1995 году насчитывалось 20 574 телефона по сравнению с 19 356 телефонами в 1994 году. В августе 1994 года в Гибралтаре стала использоваться система речевой почты.

18. За снабжение территории электроэнергией отвечает департамент по энергетике. В 1995 году максимальный спрос на электроэнергию составил 20 200 кВт, а всего было произведено 108 214 960 кВт/часов электроэнергии по сравнению с 20 600 кВт и 106 192 473 кВт/часов, соответственно, в 1994 году.

Ф. Туризм

19. В 1995 году страну посетило 5,5 млн. человек по сравнению с 4,2 млн. в 1994 году. В 1995 году показатели занятости гостиничных номеров увеличились на 21 процент по сравнению с 1994 годом.

IV. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРОСВЕЩЕНИЯ

A. Трудовые ресурсы

20. На апрель 1995 года общая численность работающих в Гибралтаре составила 12 702 человека, а безработных – 352 человека, по сравнению с 12 795 работающими и 397 безработными в 1994 году.

21. В 1995 году средняя заработная плата за неделю в территории составила 233,32 фунта стерлингов по сравнению с 220,78 фунта стерлингов в 1994 году.

22. Как сообщается, законодательство, регулирующее трудовые отношения и условия трудоустройства в территории, соответствует директивным требованиям Европейского союза. В указе Гибралтара о профсоюзах и трудовых спорах содержатся положения о регистрации и системах организации профсоюзов в Гибралтаре, которые аналогичны соответствующим положениям, существующим в Соединенном Королевстве. На декабрь 1995 года в территории было зарегистрировано 20 профсоюзов.

B. Права человека и положение женщин

23. Указ о конституции Гибралтара 1969 года гарантирует защиту основных прав и свобод личности и предусматривает наличие верховного суда с неограниченной компетенцией в отношении судебного разбирательства и проведения любых гражданских или уголовных разбирательств в соответствии с любым законом и на основании такой юрисдикции и полномочий, которыми он наделяется в соответствии с конституцией Гибралтара или любым иным законом.

24. Судебная система территории включает суд первой инстанции, магистратский суд, апелляционный суд и верховный суд. Нормы материального права территории изложены в правительственных декретах и законодательных актах парламента Соединенного Королевства, применимых к Гибралтару, а также в указах, принимаемых местными органами власти, подзаконных актах, нормах общего права и права справедливости, действующих в Соединенном Королевстве в той мере, в какой они применимы к территории.

25. Положение женщин на Гибралтаре как замужних, так и одиноких, имеющих и не имеющих семейных обязанностей, аналогично положению женщин в Соединенном Королевстве. Указ о социальном обеспечении (страховании) Гибралтара предусматривает выплату целого ряда пособий беременным женщинам и вдовам.

C. Окружающая среда

26. На Гибралтар как на зависимую территорию, за которую несет ответственность Соединенное Королевство, являющееся участником принятой в 1973 году Вашингтонской конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, распространяется действие этой Конвенции. Действие положений Вашингтонской конвенции было распространено на территорию указом 1976 года о видах фауны и флоры, находящихся под угрозой исчезновения (ввоз и вывоз). Специальный указ о животных и птицах обеспечивает

защиту фауны территории, а указ об общем наследии предусматривает защиту объектов неживой природы и объектов, представляющих научный интерес.

D. Жилищное строительство

27. На протяжении рассматриваемого периода перенаселенность оставалась одной из основных социальных проблем в Гибралтаре.

28. Правительство продолжает осуществлять политику увеличения числа домовладельцев в целях ликвидации нехватки жилья и уменьшения растущих расходов на ремонт и эксплуатацию арендуемых помещений. В 1985–1994 годах число домовладельцев в Гибралтаре увеличилось с 6 до 25 процентов.

29. Улучшение положения в области наличия жилья было обеспечено в результате предоставления министерством обороны домов, предназначенных для семей военнослужащих, в пользование гражданскими лицами. В жилой фонд таким образом поступило более 100 единиц жилья.

30. По состоянию на конец 1995 года в очереди на получение жилья от правительства стояло 303 человека по сравнению с 496 на конец 1994 года.

E. Социальное обеспечение и вспомоществование

31. В указе о социальном обеспечении (страхование от производственных травм) содержится положение о предоставлении компенсации в случае получения увечий, инвалидности и несчастных случаев на производстве со смертельным исходом. Кроме того, в правительственных больницах бесплатное медицинское обслуживание предоставляется лицам, страдающим от производственных травм и профессиональных заболеваний.

32. Указ о социальном обеспечении (выплаты за счет нанимателя и страхование на случай безработицы) регулирует права и содержит положения, касающиеся выплаты пособий по безработице тем безработным, которые до этого были заняты на производстве. Пособия оплачиваются за счет еженедельных взносов нанимателей и лиц, работающих по найму, в Фонд социального страхования (краткосрочные пособия). Стандартная еженедельная ставка пособия по безработице составляет 37,20 фунта стерлингов, при этом она увеличивается на 18,30 фунта стерлингов в неделю в расчете на любого одного взрослого иждивенца. В 1995 году было рассмотрено 672 заявки на получение пособий по безработице, из которых было удовлетворено 635 (соответствующие данные за 1994 год составляют, соответственно, 883 и 843 заявки).

33. Помощь по линии социального вспомоществования предусматривает рассмотрение конкретных случаев с учетом потребностей отдельно взятых лиц. В этой связи применяются следующие базовые еженедельные ставки: одинокие лица – 29,10–38,30 фунтов стерлингов; супружеские пары – 50,20–56,30 фунтов стерлингов. В отношении зарегистрированных слепых лиц применяются более высокие ставки. Получающие социальную помощь могут подавать заявки об уменьшении арендной платы.

34. Уход за людьми преклонного возраста осуществляется компанией "Джон Макинтош хоумз", получающей средства из благотворительного фонда и ежегодную правительственную субсидию. По состоянию на конец 1995 года компания обеспечивала уход за 95 лицами по сравнению со 107 лицами в 1994 году.

Ф. Здравоохранение

35. Ответственность за вопросы здравоохранения в территории возложена на управление здравоохранения Гибралтара. Оно предоставляет услуги при помощи программы медицинского обслуживания за счет взносов, которая позволяет зарегистрированным лицам получать доступ к бесплатному медицинскому обслуживанию.

36. Больница Св. Бернарда, располагающая 184 койками, обеспечивает полное амбулаторное лечение и лечение в стационаре больных, требующих серьезного лечения и хирургического вмешательства. Кроме того, в больнице имеются родильное отделение и две палаты для пациентов преклонного возраста. Психиатрическая клиника им. короля Георга V, которая рассчитана на 60 человек, предназначается для лечения различного рода психических заболеваний, в том числе в условиях амбулатории и стационара. В существующем медицинском центре предоставляются общие медицинские услуги, оказывается помощь на дому.

37. Программа посещения консультантами из Соединенного Королевства охватывает такие виды медицинской помощи, как детская неврология, кардиохирургия и пластическая хирургия.

38. В 1995 году в службах здравоохранения территории имелось следующее число сотрудников: 33 врача; 119 старших и 216 младших медсестер; 12 старших акушерок; 9 специалистов по вопросам санитарного состояния окружающей среды; 14 лаборантов и рентгенологов; 1 фармацевт и 80 других сотрудников.

39. В 1994/95 годах всего на цели здравоохранения было израсходовано 19,35 млн. фунтов стерлингов по сравнению с 18 млн. фунтов стерлингов в 1993/94 годах.

Г. Система государственного образования

40. За вопросы государственного образования в Гибралтаре по-прежнему отвечает департамент по вопросам образования. В 1994/95 годах объем расходов на образование составил 10,9 млн. фунтов стерлингов по сравнению с 10,3 млн. фунтов стерлингов в 1993/94 годах.

41. По состоянию на декабрь 1995 года в государственных школах училось 4566 человек. Образование является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 15 лет. Имеется 12 государственных начальных школ, 1 частная школа, 1 школа для детей военнослужащих и 2 средние школы. Также имеется одна специальная школа для 19 детей с рядом особых потребностей.

Н. Преступность и предупреждение преступности

42. На протяжении рассматриваемого периода в Гибралтаре по-прежнему вызвала озабоченность непрекращавшаяся деятельность по незаконному обороту наркотиков, поступавших в территорию и перевозимых через нее, а также деятельность по "отмыванию" денег 1/. В июле 1995 года приблизительно 8000 гибралтарцев участвовали в марше, цель которого – привлечь внимание правительства территории к проблемам контрабанды наркотиков 2/. Согласно управляющей державе, на протяжении рассматриваемого периода вся деятельность по контрабанде в Гибралтаре практически полностью осуществлялась при помощи скоростных лодок, на которых табак перевозился из Гибралтара в Испанию и конопля доставлялась из Марокко в Испанию. В июле-августе 1995 года при поддержке правительства Соединенного Королевства правительство Гибралтара предприняло меры по прекращению провоза контрабанды. В апреле 1996 года были приняты

дополнительные меры. В докладе управляющей державы также говорится о том, что по состоянию на июнь 1996 года объем незаконного обращения наркотиков на Гибралтаре был незначительным.

43. 10 апреля 1996 года разбился вертолет испанской гражданской гвардии, преследовавший зарегистрированную в Гибралтаре надувную лодку, перевозившую коноплю. Погиб механик вертолета, а пилот и радист получили ранения. По сообщениям, на пляже в Барбате-де-Фарнко недалеко от мыса Трафальгар с этой лодки было выгружено приблизительно 1300 фунтов конопли. После этого инцидента Испания ввела дополнительные меры по контролю за положением на границе между Испанией и Гибралтаром 3/. По сообщениям из официальных испанских источников, 11 апреля 1996 года генеральный директор европейского отдела министерства иностранных дел Испании встретился с послом Соединенного Королевства в Мадриде и довел до его сведения следующее мнение правительства Испании:

"Первое, правительство Испании испытывает чувство озабоченности и раздражения в связи с серьезным характером инцидентов и выражает надежду на то, что Соединенное Королевство предпримет самые активные меры;

второе, хотя начиная с июля 1995 года в колонии предпринимались меры по борьбе с незаконными перевозками табака и наркотиков в Испанию базирующимися в Гибралтаре лодками, наблюдается постепенное возвращение к тому положению, которое существовало до этого. С июля 1995 года в связи с различными инцидентами, имеющими отношение к контрабанде, была замечена 51 лодка, 12 из которых - марки "Зодиак" (которая теоретически запрещена в Гибралтаре), и испанские власти конфисковали по крайней мере 10 тонн наркотиков;

третье, много предстоит еще сделать. Меры по борьбе с незаконными перевозками оказались неадекватными. Но это, несмотря на значение вопроса, не самое главное: сохраняется инфраструктура для контрабанды наркотиков, организованная из Гибралтара, а попустительство в отношении финансовых систем полуправовальных компаний остается непреодолимым препятствием на пути ликвидации незаконного оборота наркотиков."

По сообщениям из официальных источников Соединенного Королевства, отвечая на заявление генерального директора европейского отдела министерства иностранных дел Испании, посол Соединенного Королевства выразил сожаление в связи с гибелью служащего гражданской гвардии и заявил о своей готовности к полномасштабному сотрудничеству в этой связи; он напомнил об успешной деятельности правительства Гибралтара по радикальному сокращению числа надувных каркасных лодок и скоростных катеров, действующих с территории Гибралтара, а также о дополнительных мерах правительства Гибралтара по изменению правил регистрации.

12 апреля 1996 года государственный министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства г-н Дэвид Дэвис заявил следующее:

"Мы сожалеем о гибели людей в результате произошедшего на этой неделе трагического инцидента и выражаем наши соболезнования семье, друзьям и коллегам погибшего. Все виновники этого инцидента, вне зависимости от их национальности, должны ответить по всей строгости закона, и правительства Великобритании и Гибралтара сделают все от них зависящее для того, чтобы добиться этого.

Нельзя мириться с незаконным оборотом наркотиков. Соединенное Королевство преисполнено решимости сотрудничать с нашими партнерами, с тем чтобы положить этому конец. Мы должны рассматривать все аспекты и неустанно наращивать наши усилия.

В июле прошлого года были приняты строгие меры в отношении базирующихся в Гибралтаре лодок. Было конфисковано или изъято более 90 процентов надувных каркасных лодок. Хорошо налажено сотрудничество с местными органами власти Испании. Если контрабандистам все же удастся проникать, надо ужесточить контроль над ними.

Для этого в Гибралтаре принимаются срочные меры. Наша цель заключается в прекращении незаконного оборота наркотиков, осуществляемого при помощи базирующихся в Гибралтаре лодок. Если у Испании имеются какие-либо дополнительные конструктивные предложения о сотрудничестве, мы, несомненно, тщательно рассмотрим их.

Вместе с тем мы не видим никакой необходимости возобновлять практику вторичных проверок на границе между Испанией и Гибралтаром. Произошедший на этой неделе инцидент свидетельствует о том, что незаконный оборот наркотиков по-прежнему осуществляется по морю. Мы полны решимости прекратить такую деятельность. Отсутствуют какие-либо свидетельства того, что наркотики поступают через сухопутную границу. Мы подчеркиваем эти аспекты в наших контактах с испанскими властями.

Чрезмерный контроль на границе и длинные очереди не решат проблему. Они лишь усилят напряженность в районе, который никак не связан с этой проблемой. В июле прошлого года народ Гибралтара со всей решительностью заявил о том, что он против контрабанды – половина электората вышла на улицы, чтобы продемонстрировать свою решимость бороться с контрабандой. Ужесточение контроля явится наказанием для тех, кто борется против контрабанды. Чтобы решить проблему, требуется сотрудничество, а не конфронтация."

44. Управляющая держава заявляет о том, что для целей борьбы с незаконным оборотом наркотиков, поступающих из Гибралтара, выделялись значительные ресурсы. Активно действовала в этой связи секция морских дел королевской полиции Гибралтара. Она тесно сотрудничала с управляющей державой, которая предоставила необходимое оборудование, включая три скоростных патрульных катера. В поддержку усилий по обеспечению соблюдения законов также использовалась Гибралтарская эскадра Королевских военно-морских сил Великобритании. В июле 1995 года правительство Гибралтара приняло следующие меры: утверждено положение о запрете импорта надувных каркасных лодок; проведена конфискация всех 64 таких лодок, имеющих в территории, ведется следствие, используются ли они в соответствии со всеми существующими правилами; и захвачены или удалены с территории Гибралтара все лодки, не располагающие надлежащими документами или местами для стоянки. Конфискованы или изъяты все надувные каркасные лодки, за исключением 12 лодок, за которыми был установлен строгий контроль, что привело к значительному сокращению числа поездок через Гибралтарский пролив. Кроме того, введение правительством Гибралтара жестких квот на импорт табака и увеличение налогов на табак привело к значительному уменьшению объема деятельности по контрабанде табака. В апреле 1996 года правительством территории было утверждено дополнительное положение, регулирующее вопросы конфискации лодок, подозреваемых в участии в незаконном обороте наркотиков. Новое правительство Гибралтара объявило о своем намерении принять в скором времени новое законодательство, которое должно положить конец контрабандной деятельности. По сообщениям управляющей державы, 1 января 1996 года в Гибралтаре было принято новое законодательство об "отмывании" денег, которое в полной мере соответствует законодательству Соединенного Королевства и Европейского союза и отвечает стандартам Целевой группы по финансовой деятельности. Кроме того, в январе 1996 года при поддержке правительства Великобритании была создана совместная полицейско-таможенная группа сыска. В целях координации деятельности всех учреждений, занимающихся правоохранительной деятельностью в Гибралтаре, губернатором создана группа координации деятельности по вопросам безопасности.

V. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

45. Специальный комитет рассматривал вопрос о Гибралтаре на своих 1442-м и 1443-м заседаниях, состоявшихся 10 и 11 июля 1995 года. Специальный комитет заслушал г-на Джо Боссано, тогдашнего главного министра Гибралтара (см. A/AC.109/PV.1443), и г-жу Кристину Торселл из Международной федерации либеральной и радикальной молодежи (см. A/AC.109/PV.1443).

46. На своем 1443-м заседании Специальный комитет удовлетворил просьбу делегации Испании и разрешил ей участвовать в работе Комитета в связи с рассмотрением вопроса о Гибралтаре. На этом же заседании представитель Испании сделал заявление (см. A/AC.109/PV.1443), в котором он подтвердил позицию правительства его страны по вопросу о Гибралтаре (см. также пункт 61 ниже).

47. На своем 1443-м заседании Специальный комитет без возражений постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сессии 1996 года с учетом соответствующих директивных указаний, которые могут поступить от пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, и в целях содействия рассмотрению вопроса Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) направить соответствующую документацию Ассамблее (см. A/AC.109/PV.1443).

B. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

48. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рассматривал вопрос о Гибралтаре на своих 3, 4 и 15-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 октября и 3 ноября 1995 года.

49. На своем 3-м заседании 9 октября Комитет заслушал г-на Джо Боссано, тогдашнего главного министра Гибралтара, г-на Роальда Шунмакера из Голландской группы друзей Гибралтара и г-жу Имке Рубкен из Международной федерации либеральной и радикальной молодежи (см. A/C.4/50/SR.3).

50. На 4-м заседании Комитета 10 октября представитель Испании сделал заявление (см. A/C.4/50/SR.4) (см. также пункт 61 ниже).

51. На своем 15-м заседании 3 ноября Комитет принял без голосования проект решения под названием "Вопрос о Гибралтаре", который содержится в документе A/C.4/50/L.3 (см. A/C.4/50/SR.15).

C. Решение Генеральной Ассамблеи

52. На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) Генеральная Ассамблея приняла без голосования следующий текст, свидетельствующий о консенсусе членов Ассамблеи (решение 50/415):

"Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 49/420 от 9 декабря 1994 года и напоминая в то же время, что в заявлении, согласованном правительствами Испании и

Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года, говорится, среди прочего, следующее:

"Начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года",

принимает к сведению тот факт, что в рамках этого процесса министры иностранных дел Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии проводят попеременно в обеих столицах ежегодные встречи, последняя из которых состоялась в Лондоне 20 декабря 1994 года, и настоятельно призывает оба правительства продолжить свои переговоры в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций."

VI. БУДУЩИЙ СТАТУС ТЕРРИТОРИИ

Позиция управляющей державы

53. 14 декабря 1995 года государственный министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства г-н Дэвид Дэвис изложил следующую позицию правительства своей страны:

"Первое, и это самое важное, Великобритания подтверждает свои обязательства перед народом Гибралтара, закрепленные в конституции 1969 года. Правительство не будет заключать никаких соглашений, которые предусматривали бы переход народа Гибралтара под управление другого государства вопреки желаниям, выраженным свободным и демократическим путем.

Второе, мы продолжаем признавать юридическую силу Утрехтского договора, в соответствии с которым Великобритания получила право на Гибралтар. Статья X этого договора предоставляет Испании право "первого выбора" в том случае, если Гибралтар перестает быть британским. Любые изменения в конституции должны быть совместимыми с положениями Утрехтского договора и обеспечиваться на практике. Вопрос о независимости Гибралтара может рассматриваться лишь с согласия Испании.

Третье, Испания – ближайший сосед Гибралтара. Правительство признает важное значение переговоров с Испанией, в том числе при помощи Брюссельского процесса, для преодоления существующих разногласий по вопросу о Гибралтаре. В конечном итоге наша цель – достичь долгосрочного решения, которое будет приемлемым для всех сторон и послужит на общую пользу."

В этот же день эта позиция была подтверждена в палате лордов баронессой Чокер-Уоллиси.

54. Государственный министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства не поднимал вопроса о Гибралтаре в ходе своего выступления на пятидесятой сессии

Генеральной Ассамблеи. На 82-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 6 декабря 1995 года представитель Соединенного Королевства, в частности, сказал (см. A/50/PV.82):

"Мы будем продолжать выполнять наши обязательства в связи с положением на зависимых территориях Соединенного Королевства".

55. На 6-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 11 октября 1995 года представитель Соединенного Королевства заявил, что деятельность Великобритании по вопросам деколонизации носит положительный характер. Соединенное Королевство продолжает весьма серьезно относиться к своим обязательствам по Уставу Организации Объединенных Наций, имея в виду создание условий для самоуправления на зависимых территориях. С учетом договорных обязательств оно сохраняет свою твердую приверженность делу обеспечения, в сотрудничестве с избираемыми на местах правительствами, того, чтобы их конституционное устройство продолжало отвечать интересам их народов. Во всех территориях на регулярной основе проводятся свободные выборы (см. A/C.4/50/SR.6).

56. 19 октября 1995 года заместитель Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций направил в ответ на заявление представителя Испании в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) от 10 октября 1995 года (см. также пункт 61 ниже) следующее письмо на имя Председателя Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет):

"10 октября делегат Испании выступил в Четвертом комитете по вопросу о контрабанде в районе Гибралтара. Правительство моей страны поручило мне проинформировать Вас о том, что оно испытывает серьезную озабоченность в связи с тем, каким образом делегат Испании охарактеризовал существующее положение.

Соединенное Королевство понимает, что Королевство Испания сталкивается с очень серьезной проблемой незаконного импорта наркотиков и табака. Соединенное Королевство безоговорочно привержено делу борьбы с такой незаконной практикой. Мы уверены, что правительство Испании разделяет эту приверженность.

Ранее в этом году в Гибралтаре были приняты решительные меры по прекращению любых незаконных действий, связанных с контрабандой. Власти Испании хорошо осведомлены, - о чем они публично заявили, - о тех мерах, которые принимались, например, по пресечению использования скоростных лодок, а также о результатах, которые дали эти меры. Поэтому заявление делегата Испании о продолжении незаконного оборота наркотиков и табака, прямо скажем, вводит в заблуждение.

Соединенное Королевство осознает необходимость быть постоянно бдительными и тесно сотрудничать в сфере борьбы с незаконным оборотом наркотиков и табака. Мы приветствуем взаимодействие с другими странами и испытываем чувство удовлетворения в связи с практической деятельностью в области сотрудничества, которая осуществлялась в последние месяцы. Если испанским властям известно о попытках незаконной доставки наркотиков и табака из Гибралтара в Испанию или о случаях использования лодок и других транспортных средств, базирующихся в Гибралтаре, правоохранительные органы Гибралтара были бы признательны получить такую информацию."

Позиция правительства Территории

57. В своем первом интервью после вступления в должность г-н Петер Каруана, главный министр Гибралтара и руководитель Социал-демократической партии Гибралтара, заявил, что, хотя он будет стремиться к проведению переговоров с Испанией по экономическим вопросам, вопрос о суверенитете в них подниматься не будет. Он добавил:

"Несомненно, улучшение отношений с Испанией содействовало бы нашему процветанию, однако я хочу разъяснить, что мы не будем стремиться к процветанию за счет суверенитета: мы ориентируемся на Великобританию и Европейский союз" 4/.

Позиция правительства Испании

58. 13 декабря 1995 года Комиссия по иностранным делам конгресса депутатов Испании приняла следующее внезаконодательное предложение, представленное социалистической парламентской группой:

"Соответственно, палата депутатов настоятельно призывает правительство:

1. предотвратить односторонние или другие попытки изменить на практике статус Гибралтара или его положение в рамках Европейского союза;
2. продолжать способствовать процессу переговоров с Соединенным Королевством, начатому после подписания Лиссабонской декларации 10 апреля 1980 года и продолженному в Брюссельской декларации от 27 ноября 1984 года, учитывая при этом, что вопрос о Гибралтаре должен быть решен на основе строгого уважения принципа территориальной целостности посредством восстановления действия испанского суверенитета".

59. 30 мая 1996 года министр иностранных дел Испании г-н Абель Матутес выступил в комиссии по иностранным делам конгресса депутатов Испании и заявил следующее по вопросу о споре вокруг Гибралтара:

"Правительство будет поощрять процесс переговоров по вопросу о колонии, начатый после подписания Лиссабонской декларации в апреле 1980 года и продолженный после подписания Брюссельской декларации 1984 года. По договоренности с Соединенным Королевством на переговорах будут одновременно рассматриваться вопросы суверенитета и взаимовыгодного сотрудничества, поскольку прогресс по вопросу о сотрудничестве невозможен без прогресса по вопросу о суверенитете. В то же время правительство не пожалеет усилий, чтобы ликвидировать любые незаконные виды контрабандной деятельности, имеющей отношение к колонии, и с этой целью оно будет также стремиться к сотрудничеству с Соединенным Королевством. Я проинформировал об этом министра иностранных дел Малькома Рифкинда. В ближайшие несколько дней мы должны начать переговоры по этим вопросам".

60. Выступая от имени ЕС на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, министр иностранных дел Испании не поднимал вопрос о Гибралтаре.

61. На 4-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 10 октября 1995 года (см. A/C.4/50/SR.4) представитель Испании сделал следующее заявление, в котором он, среди прочего, сказал (см. также пункт 56 выше):

"Вопрос о Гибралтаре затрагивает проблему суверенитета и территориальной целостности Испании, и в резолюциях Генеральной Ассамблеи подход к вопросу о Гибралтаре со всей

очевидностью свидетельствует о том, что деколонизация этой территории представляет собой не так называемый акт самоопределения, а восстановление территориальной целостности Испании. Это подтверждают положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2353 (XXII) от 19 декабря 1967 года и 2429 (XXIII) от 18 декабря 1968 года. С учетом этого подхода Генеральная Ассамблея начиная с 1973 года ежегодно призывает правительства Испании и Соединенного Королевства продолжать свои двусторонние переговоры с целью положить конец этой застарелой колониальной проблеме. В этой связи обе страны в Брюссельском заявлении от 27 ноября 1984 года взяли на себя обязательство приступить к переговорам о будущем Гибралтара, в рамках которых обсуждались бы вопросы суверенитета и взаимовыгодного сотрудничества. Такие переговоры начались в 1985 году и продолжаются до сих пор. Официальные лица Испании и Великобритании поддерживают регулярные контакты с целью обеспечить координацию этих переговоров, и министры иностранных дел обеих стран проводят периодические встречи для контроля за их ходом.

До 1988 года, когда г-н Боссано вступил в должность главного министра, местные власти колонии участвовали в этом диалоге. Испания вновь призывает местные власти пересмотреть свою позицию, отказаться от политики конфронтации и подключиться к процессу переговоров. На последней встрече на уровне министров, состоявшейся в Лондоне 20 декабря 1994 года, министры иностранных дел Испании и Великобритании подтвердили свою приверженность начатому в Брюсселе процессу, признали то важное значение, которое имеет для Гибралтара создание жизнеспособной экономики, и договорились о сотрудничестве в целях борьбы с растущей незаконной торговлей в зоне Гибралтара.

С июля в Гибралтаре была принята серия мер, направленных на борьбу с незаконной торговлей некоторыми видами товаров, главным образом – с торговлей табаком и наркотиками. Испания желает, чтобы Гибралтар процветал и развивался, но этого можно добиться не за счет доходов от незаконной торговли, а за счет создания здоровой экономики. Испания всегда будет учитывать самобытность и законные интересы жителей Гибралтара, будучи убеждена, что они будут должным образом обеспечиваться в широких рамках испанской автономии и в рамках Европейского союза."

62. На 1443-м заседании Специального комитета 24-х 10 июля 1995 года представитель Испании, в частности, подтвердил позицию правительства его страны, заключающуюся в том, что, в соответствии с доктриной Организации Объединенных Наций, деколонизация Гибралтара не связана с решением вопроса о самоопределении, а скорее она связана с вопросом о восстановлении территориальной целостности Испании. Кроме того, он заявил, что вопрос о будущем Гибралтара должен быть решен при помощи переговоров между Испанией и Соединенным Королевством с учетом интересов населения территории, и подтвердил приверженность Испании Брюссельскому процессу. Он также упомянул о проблеме контрабанды, поступающей с территории Гибралтара и через нее.

Англо-испанские переговоры

63. На протяжении рассматриваемого периода продолжился процесс переговоров, начало которому было положено в Брюссельском совместном коммюнике от 27 ноября 1984 года, хотя на уровне министров иностранных дел не проводилось каких-либо официальных совещаний. В то же время вопрос о Гибралтаре рассматривался, в частности, в ходе визита министра иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства в Мадрид в июне 1995 года. Впоследствии в ноябре 1995 года официальные лица Соединенного Королевства и Испании встретились в Мадриде для обсуждения вопроса о Гибралтаре.

Англо-гибралтарские переговоры

64. На протяжении рассматриваемого периода продолжились обсуждения между представителями управляющей державы и правительства территории. 3 апреля 1996 года министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства г-н Дэвид Дэвис заявил:

"Мы поддерживаем регулярные контакты на министерском и официальном уровнях с правительством Гибралтара по целому ряду вопросов, имеющих отношение к территории. Эти контакты будут поддерживаться и в будущем. Я посетил Гибралтар в ноябре прошлого года и провел беседы со многими гибралтарцами, включая главного министра и представителей политических партий".

Соглашение об аэропорте

65. Как сообщалось ранее, согласно управляющей державе и при условии принятия необходимого законодательства, Соединенное Королевство и Испания договорились о развитии аэропорта, совместно координируемом британскими и испанскими властями. При этом британское правительство дало ясно понять, что это соглашение не может быть навязано Гибралтару, если он не захочет его выполнять (см. также A/AC.109/1007, пункты 22 и 23; A/AC.109/1074 и Corr.1, пункты 17-23; и A/AC.109/1195, пункты 33-35). 15 апреля 1996 года, выступая в палате лордов, баронесса Чокер-Уоллиси, сказала:

"Позиция правительства по совместной Декларации 1987 года, касающейся гибралтарского аэропорта, не изменилась. Мы по-прежнему полагаем, что соглашение об аэропорте послужит на пользу Гибралтару, однако мы не должны навязывать его. Можно найти приемлемое решение, и мы по-прежнему готовы и желаем работать с этой целью".

На протяжении рассматриваемого периода ничего нового в этом вопросе не произошло.

Примечания

1/ ABC (Madrid), 8 and 18 May 1996; Cambio 16 (Madrid), 13 May 1996; Interview (Madrid), 6 and 12 May 1996; Ya (Madrid), 24 April 1996; and Diario 16 (Madrid), 14 April 1996.

2/ The Gibraltar Chronicle (Gibraltar), 21 and 23 July 1995.

3/ El País (Madrid), 11 April 1996; Reuters, 11 and 12 April 1996; ABC (Madrid), 11 and 12 April 1996; and Agence France-Presse, 11 and 12 April 1996.

4/ The Times (London), 17 July 1996; and The Daily Telegraph (London), June 1996.
